



安全理事会

Distr.: General
7 July 2006
Chinese
Original: English

2006 年 7 月 6 日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨随函附上 2006 年 7 月 6 日朝鲜民主主义人民共和国外交部发言人对朝鲜中央新闻社关于最近在朝鲜民主主义人民共和国发射导弹的提问所作的答复（见附件）。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

朴吉渊（签名）



2006 年 7 月 6 日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

朝鲜民主主义人民共和国外交部发言人对朝鲜中央新闻社关于最近在朝鲜民主主义人民共和国发射导弹的提问所作的答复

继朝鲜人民军（人民军）发射导弹之后，美利坚合众国和包括日本在内的追随美国的其它国家大肆鼓噪一个严重的事态发展。他们将发射导弹称为“违反”和“挑衅”行为，呼吁进行“制裁”并“提交联合国安全理事会处理”。

最近成功发射导弹是人民军常规军事演习的一部分，旨在加强国家进行自卫的军事能力。

朝鲜民主主义人民共和国是主权国家，行使合法权利既不受任何国际法的约束，也不受《朝日平壤宣言》等双边或多边协定和六方会谈共同声明的约束。

朝鲜民主主义人民共和国不是《导弹及其技术控制制度》缔约国，因此不受其任何约束。

1999 年朝鲜民主主义人民共和国与美国缔结暂停远程导弹试射协定，但只有朝鲜民主主义人民共和国和美国进行对话，这一协定才有效。

但布什当局取消了美国上届政府同朝鲜民主主义人民共和国缔结的所有协定，完全破坏了双边对话。

朝鲜民主主义人民共和国已于 2005 年 3 月阐明，暂停导弹试射协定已经失效。

同样，2002 年《朝日平壤宣言》中朝鲜民主主义人民共和国与日本之间的暂停远程导弹试射协定也失效。

在《朝日平壤宣言》中，朝鲜民主主义人民共和国表示打算本着《宣言》的精神将暂停导弹发射协定延至 2003 年以后。

采取这一步骤的前提是，日本与朝鲜民主主义人民共和国实现邦交正常化，并对其过去所为作出赔偿。

然而日本当局滥用朝鲜民主主义人民共和国的诚意。尽管朝鲜民主主义人民共和国完全解决了“绑架问题”，但日本当局依循美国对朝鲜民主主义人民共和国的敌对政策，并未履行承诺，而将该问题国际化。这一行为使朝鲜民主主义人民共和国与日本的总体关系回到发表《宣言》之前的状态。

在这种情况下，朝鲜民主主义人民共和国迄今一直暂停导弹发射，这是朝鲜民主主义人民共和国宽宏大量的表示。

2005年9月19日六方会谈共同声明规定，会谈六方应履行承诺，使朝鲜半岛非核化。

但共同声明一通过，美利坚合众国就对朝鲜民主主义人民共和国实施金融制裁，并通过制裁在各领域加大对朝鲜民主主义人民共和国的压力。与此同时，美利坚合众国还通过这种威胁和讹诈，使执行共同声明的努力完全失效，因为大规模军事演习的目标是朝鲜民主主义人民共和国。

显然，在这种情况下，朝鲜民主主义人民共和国不必要单方面暂停导弹发射。

面对这一严峻事实，他们声称朝鲜人民军为自卫进行的常规导弹发射加剧了区域紧张局势，并阻碍对话取得进展，这纯属牵强附会，肆意歪曲事实。

打破力量平衡注定造成不稳定和危机，甚至引发战争，这是历史的教训，也是伊拉克危机所证明的国际关系的严峻现实。

要不是因为朝鲜民主主义人民共和国拥有巨大的自卫威慑能力，美国早就攻击朝鲜民主主义人民共和国不止一次，因为美国已经将朝鲜民主主义人民共和国列为“邪恶轴心”之一和“先发制人核打击的目标”，朝鲜半岛和本区域的和平也会被严重扰乱。

因此，朝鲜民主主义人民共和国研制、试射、生产和部署导弹是维持力量平衡和维护东北亚和平与稳定的关键所在。

他们将最近的导弹发射称为“挑衅”等也是非常荒谬的，因为唯一理由是朝鲜民主主义人民共和国没有事先通知他们。

事先通知华盛顿和东京将要发射导弹是很愚蠢的，因为美利坚合众国在技术上已与朝鲜民主主义人民共和国开战，自一个月以前就恫言与日本一起拦截朝鲜民主主义人民共和国的导弹。

我们要问美利坚合众国和日本，他们在朝鲜民主主义人民共和国附近地区不停地发射导弹，他们是否曾通知过朝鲜民主主义人民共和国。

朝鲜民主主义人民共和国愿通过谈判以和平方式使朝鲜半岛非核化，这一意愿仍未改变，正如朝鲜民主主义人民共和国在9月19日六方会谈共同声明中所作的承诺。

最近进行的导弹发射与六方会谈毫不相干。

朝鲜人民军将继续进行导弹发射，这也是其今后努力加强自卫威慑能力的一部分。

如果任何国家胆敢对演习提出异议并对朝鲜民主主义人民共和国施压，则朝鲜民主主义人民共和国别无他择，只有采取其它形式的更强有力的有形行动。